An Ghearmáin – Houses construction work – Ausschreibung eines Generalunternehmers für den Neubau einer Unterkunft für Geflüchtete und Obdachlose in Maintal-Dörnigheim OJ S 130/2024 05/07/2024

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Maintal Immobilien Gesellschaft mbH & Co. KG

R-phost: frankfurt@antworten.legal

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

2 Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Ausschreibung eines Generalunternehmers für den Neubau einer Unterkunft für Geflüchtete und Obdachlose in Maintal-Dörnigheim

Cur síos: Der Auftraggeber plant die schlüsselfertige Errichtung einer Unterkunft für Geflüchtete und Obdachlose in zwei jeweils dreigeschossigen Gebäuden auf dem Grundstück in der Industriestraße 9 in Maintal-Dörnigheim. Um eine verkürzte Bauzeit sowie ein hohes Maß an Wirtschaftlichkeit zu erreichen, wird angestrebt, das Gebäude in Systembauweise (Modulbau) mit hohem Fertigungsgrad in Stahlbauweise oder in Massiv-Fertigbauweise zu errichten. Zur geschuldeten Leistungserbringung zählen auch die Errichtung einer Lagerhalle sowie die Erschließung der Außenanlage. Eine Holzbauweise sowie eine Bauweise mit Containern nach ISO 688 sind ausgeschlossen. Der Generalunternehmer hat neben den Bauleistungen auch die Planungsleistungen zu erbringen.

Aitheantóir an nóis imeachta: 05a201df-6a07-4deb-a809-2897743c6c71

Aitheantóir inmheánach: MIG 2024 02

An cineál nóis imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45211300 Houses construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Industriestraße 9

Baile: Maintal Cód poist: 63477

Foroinn tíre (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Zur Abgabe des Teilnahmeantrags sind zwingend die vom Auftraggeber bereitgestellten Formblätter zu verwenden. Diese können über den Download (vgl. Ziffer 5.1.11) abgerufen werden. Bewerberfragen können nur über die Vergabeplattform https://my. vergabe.rib.de gestellt werden und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet. Dafür

402141-2024 Page 1/7

ist es notwendig, dass sich die Bewerber auf der Vergabeplattform https://my.vergabe.rib.de registrieren. Bewerberfragen, die nach dem 12.07.2024, 12:00 Uhr eingehen, können nicht mehr beantwortet werden. Die Bewerberfragen sind über die oben genannte Vergabeplattform zu stellen. Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftsersuchens trägt der anfragende Bewerber. Die Bewerberantworten sind über die Vergabeplattform https://my.vergabe.rib.de abrufbar. Die Teilnahmeanträge sind fristgerecht (vgl. Ziffer 5.1.12) und ausschließlich elektronisch, verschlüsselt über die Vergabeplattform https://my.vergabe.rib.de einzureichen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foras eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung des Bieters/ der Bietergemeinschaft, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A vorliegen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Ausschreibung eines Generalunternehmers für den Neubau einer Unterkunft für Geflüchtete und Obdachlose in Maintal-Dörnigheim

Cur síos: Der Auftraggeber plant die schlüsselfertige Errichtung einer Unterkunft für Geflüchtete und Obdachlose in zwei jeweils dreigeschossigen Gebäuden auf dem Grundstück in der Industriestraße 9 in Maintal-Dörnigheim. Um eine verkürzte Bauzeit sowie ein hohes Maß an Wirtschaftlichkeit zu erreichen, wird angestrebt, das Gebäude in Systembauweise (Modulbau) mit hohem Fertigungsgrad in Stahlbauweise oder in Massiv-Fertigbauweise zu errichten. Zur geschuldeten Leistungserbringung zählen auch die Errichtung einer Lagerhalle sowie die Erschließung der Außenanlage. Eine Holzbauweise sowie eine Bauweise mit Containern nach ISO 688 sind ausgeschlossen. Der Generalunternehmer hat neben den Bauleistungen auch die Planungsleistungen zu erbringen.

Aitheantóir inmheánach: MIG 2024 02

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45211300 Houses construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Industriestraße 9

Baile: Maintal Cód poist: 63477

Foroinn tíre (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2024

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2025

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an

conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

402141-2024 Page 2/7

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Ainm: I.) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Cur síos: Die unter 5.1.9 I.) - 5.1.9 III.) verlangten Erklärungen und Nachweise sind ausschließlich unter Verwendung der den Teilnahmeunterlagen als Anlagen beigefügten Formblätter zu erbringen. Die Nachweise und Erklärungen sind bei Bewerbergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu erbringen. 1) Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigungen zum Nachweis der ordnungsgemäßen Gewerbeanmeldung/- ummeldung bzw. Eintragung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes; andernfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers/jedes Mitglieds der BG. Der Auszug aus dem Handelsregister darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als 6 Monate sein; 2) Eigenerklärung des Bewerbers/der BG, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/ A vorliegen; 3) Ggf.

Bewerbergemeinschaftserklärung; 4) Ggf. Erklärung zum Nachunternehmereinsatz; 5) Ggf. Nachunternehmerverpflichtungserklärung. Der Auftraggeber wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter vor Zuschlagserteilung einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister nach § 6 WRegG beim Bundeskartellamt anfordern.

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Ainm: II.) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Cur síos: 1) Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers/der einzelnen Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft und den Umsatz für vergleichbare Generalunternehmerleistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. 2) Erklärung über den Bestand einer Haftpflichtversicherung für Sach-, Personen- und Vermögensschäden mit einer Deckungssumme je Versicherungsfall und Kalenderjahr von mindestens 10.000.000 EUR bzw. Erklärung über die Bereitschaft eine Haftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen im Auftragsfall abzuschließen.

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Ainm: III.) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Cur síos: 1) Erklärung des Bewerbers/ der einzelnen Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft über die personellen Kapazität in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, aufgegliedert nach: Gesamtpersonal, Anzahl der Architekten und Ingenieure. 2) Darstellung von mindestens 3 Referenzen des Bewerbers für vergleichbare

Generalunternehmerleistungen aus dem Bereich Wohnungswesen (z.B. Unterbringung, Studenten, Boardinghaus, Sozialwohnen, Beherbungen, Seniorenwohnen) in

402141-2024 Page 3/7

Systembauweise (Modulbau) mit einer BGF von mindestens 1.300 m2 aus den Jahren 2019-2024. Die Referenz gilt, sofern ein Teil der Leistungen innerhalb dieses Zeitraums erbracht wurde. Bauten mit Containern nach ISO 688 werden nicht anerkannt. Zu den Referenzen sind die folgenden Angaben zu machen: - kurze Beschreibung des Referenzprojekts. - Name und Adresse des Referenzauftraggebers sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber, - Zeitraum der erbrachten Generalunternehmerleistungen, - Gesamtkosten des Bauvorhabens in EUR netto, - Angabe zur Größe des Bauvorhabens in m2 BGF. 3) Namentliche Benennung des für die Auftragsdurchführung vorgesehenen Projektleiters und dessen Stellvertreters inkl. deren beruflicher Qualifikation sowie Darstellung von persönlichen Referenzprojekten des Projektleiters und des stellvertretenden Projektleiters für vergleichbare Generalunternehmerleistungen aus dem Bereich Wohnungswesen (z.B. Unterbringung, Studenten, Boardinghaus, Sozialwohnen, Beherbungen, Seniorenwohnen) in Systembauweise (Modulbau) mit einer BGF von mindestens 1.300 m2 aus den Jahren 2019-2024. Die Referenz gilt, sofern ein Teil der Leistungen innerhalb dieses Zeitraums erbracht wurde. Bauten mit Containern nach ISO 688 werden nicht anerkannt. Zu den Referenzen sind die folgenden Angaben zu machen: - kurze Beschreibung des Referenzprojekts, - Name und Adresse des Referenzauftraggebers sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber, - Zeitraum der erbrachten Generalunternehmerleistungen, - Gesamtkosten des Bauvorhabens in EUR netto, - Angabe zur Größe des Bauvorhabens in m2 BGF.

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Critéar:

Cineál: Eile

Cur síos: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass die Bildung einer Bietergemeinschaft unzulässig ist, sofern damit eine wettbewerbsbeschränkende Vereinbarung gemäß § 1 GWB getroffen wird. Erklärung zum Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 ist mit dem Angebot einzureichen.

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Critéar: Cineál: Eile

Ainm: IV.) Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Anzahl von Bewerbern Cur síos: 1) Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzen / Gewichtung 40 Punkte. Gewertet wird die Anzahl der eingereichten Referenzen, die den Anforderungen unter Ziffer 5.1.9 III.) 1) dieser Bekanntmachung entsprechen: 1 bis 2 Referenzen = 0 Punkte, 3 bis 4 Referenzen = 10 Punkte, 5 bis 6 Referenzen = 20 Punkte, 7 bis 8 Referenzen = 30 Punkte, 9 bis 10 Referenzen = 40 Punkte. 2) Vergleichbarkeit der Referenzen des Projektleiters und des Stellvertreters / Gewichtung 20 Punkte. Anzahl der Referenzen des Projektleiters und des Stellvertreters die den Anforderungen unter Ziffer 5.1.9 III.) 3) dieser Bekanntmachung entsprechen: 1 bis 2 Referenzen = 0 Punkte, 3 bis 4 Referenzen = 5 Punkte, 5 bis 6 Referenzen = 10 Punkte, 7 bis 8 Referenzen = 15 Punkte, 9 bis 10 Referenzen = 20 Punkte. 3) Personelle Kapazität / Gewichtung 20 Punkte. Durchschnittliche Anzahl der Architekten und Ingenieure in den letzten drei Geschäftsjahren: weniger oder gleich 3 = 0 Punkte, mehr als 3 = 5 Punkte, mehr als 6 = 10 Punkte, mehr als 9 = 15 Punkte, mehr als 12 = 20 Punkte. 4) Umsatz Vergleichbarer Leistungen / Gewichtung 20 Punkte. Durchschnittlicher Umsatz mit vergleichbaren Leistungen der letzten drei Geschäftsjahre: weniger oder gleich 3.000.000,- EUR = 0 Punkte, mehr als 3.000.000,- EUR = 5 Punkte, mehr als 6.000.000,- EUR = 10 Punkte, mehr als 9.000.000,-EUR = 15 Punkte, mehr als 12.000.000,- EUR = 20 Punkte.

402141-2024 Page 4/7

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4 An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4 Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Angebotspreis: 100% x Hauptangebot mit Nachlass + 50% x Bedarfsposition

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Konzept Terminplanung und Ausführung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Personaleinsatzkonzept

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Konzept zur Sicherstellung der Ausführungsqualität Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 12/07/2024 12:00:00 (UTC+2) Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.meinauftrag.rib.de/public

/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/135143

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: https://www.meinauftrag.rib.de URL: https://www.meinauftrag.rib.de

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

Seoladh an chur isteach: https://www.meinauftrag.rib.de

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach Leaganacha malartacha: Éigeantach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Éigeantach Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/07/2024 12:00:00 (UTC+2)

An spriocdháta ar ar gá don tairiscint a bheith fós bailí: 52 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

402141-2024 Page 5/7

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung erfolgt gemäß § 16a VOB/A.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 06151 12-6603 Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3

Baile: Darmstadt Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603 Facs: +49 611-327648534 **Róil na heagraíochta seo**: Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0019

Ainm oifigiúil: Maintal Immobilien Gesellschaft mbH & Co. KG

Uimhir chlárúcháin: 022 344 30296

Seoladh poist: Wilhelm-Röntgen-Straße 26

Baile: Maintal Cód poist: 63477

402141-2024 Page 6/7

Foroinn tíre (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: frankfurt@antworten.legal

Teil.: 000

Seoladh idirlín: https://www.maintal-immobilien-gesellschaft.de/

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0020

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des

BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5e2deb69-fd12-48c6-8695-9630e2af14e8 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/07/2024 16:24:00 (UTC+2)

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 402141-2024

Uimhir eagráin IO S: 130/2024 Dáta foilsithe: 05/07/2024

402141-2024 Page 7/7